

André Schnyder
Jean-Claude Mühlethaler
(Hg./éds.)

550 Jahre deutsche Melusine –
Coudrette und
Thüring von Ringoltingen
550 ans de Mélusine allemande –
Coudrette et
Thüring von Ringoltingen

Beiträge der wissenschaftlichen Tagung
der Universitäten Bern und Lausanne
vom August 2006

Actes du colloque organisé par les
Universités de Berne et de Lausanne
en août 2006

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Vorwort	9
Préface	11
MARTINA BACKES	
Aspekte französischer und deutscher Manuskriptkultur am Beispiel der Melusinenromane	15
NICOLAS BOCK	
Im Weinberg der Melusine. Zur Editions- und Illustrationsgeschichte Thürings von Ringoltingen	31
DANIELLE BUSCHINGER	
Thüring von Ringoltingen, adaptateur du roman français de Coudrette, <i>Mellusigne</i> ou <i>Livre de Lusignan ou de Partenay</i>	47
ACHIM DIEHR	
Poetische Entgrenzung in der musikalischen Romantik: Vertonungen des Melusine- und Undinestoffes bei E.T.A. Hoffmann und Felix Mendelssohn-Bartholdy	63
CATHERINE DRITTENBASS	
„unde fabulatur a quadam Melusina incuba“ – ein Blick durch die dämonologische Brille auf Begegnung und Bund zwischen Reymond und Melusine	83
CATHERINE GAULLIER-BOUGASSAS	
La fée Présine: une figure maternelle ambiguë aux origines de l'écriture romanesque	111

MARYVONNE HAGBY L'écriture de l'histoire: Beobachtungen zur erzähltechnischen Gestaltung und auktorialen Führung in den deutschen und französischen Melusineromanen des Mittelalters	129
LAURENCE HARF-LANCNER Du manuscrit à l'imprimé: l'illustration du <i>Roman de Mélusine</i> de Thüring von Ringoltingen à Jean d'Arras	151
ALEXANDRA HOERNEL La fiction et le mythe, lectures humanistes du récit mélusinien (1517–1560)	161
VIRGINIE MINET-MAHY La vertu du secret et de l'ambiguïté dans l'enseignement du prince-lecteur: essai sur <i>Mélusine</i> carnavalesque	183
LEANDER PETZOLDT Melusinen in der populären Tradition	203
PATRIZIA ROMAGNOLI «Vostre est toute la journee»: les temps du clerc, du seigneur et de la fée dans le <i>Roman de Mélusine</i> de Coudrette	217
SOPHIE ROUBAUD La mort de Fromont et d'Horrible: l'apport de Coudrette	237
ANDRÉ SCHNYDER Boten und Botschaften in der ‚Melusine‘. Zu einem Aspekt der Medialität im Roman Thürings von Ringoltingen	251
MEGUMI SHIMIZU Melusine und ihre japanischen Schwestern	267

CARMEN STANGE

Elend Nixenweib, ruchlos Nimmersatte, eine Eidechse
auf dem Diwan: Melusinen der Jahrhundertwende
in den Dichtungen von Paul Heyse 283

JEAN-JACQUES VINCENSINI

Aristote dans les prologues de Mélusine
(Jean d'Arras, Coudrette et Thüring von Ringoltingen).
Du contexte culturel à la valeur herméneutique 305

CHRISTIAN VÖHRINGER

Monster, Bilder und Beweise. Die Bedeutung
der Holzschnitte in Johannes Bäumlers ‚Melusine‘
von 1474 und 1480 327

BARBARA WAHLEN et JEAN-CLAUDE MÜHLETHALER

Dépasser le modèle arthurien: Geoffroy la Grand' Dent,
chevalier de la fin des temps? 343

RENÉ WETZEL

Aus der Geschichte lernen? Bedingungen von Glück
und *glückes unfall* im französischen und deutschen
Melusinenroman des 14. und 15. Jahrhunderts 363

FRIEDRICH WOLFZETTEL

«*Songe*» et/ou «*histoire*». Le roman de *Mélusine*
de Coudrette ou le roman conte de fées au carrefour
du système générique du Moyen Âge tardif 381

Bibliographie générale / Gesamtbibliographie 395

Bibliographie pour les contributions en français 395

Bibliographie zu den deutschsprachigen Beiträgen 406

Autorinnen und Autoren / Auteurs 427

Abbildungen / Illustrations 429